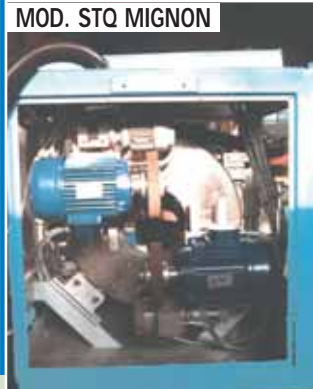


SPAZZOLATRICI PER TUBI QUADRI/RETT. MOD. STQ BRUSHING MACHINES FOR SQUARE/RECT. TUBES MOD. STQ BÜRSTMASCHINEN FÜR VIER- UND RECHTECKIGE ROHRE MOD. STQ BROSSEUSES POUR TUBES CARRÉS/RECT. MOD. STQ

MOD. STQ MIGNON



MOD. STQ MIGNON



Mod. STQ MIGNON:
• Vista dell'interno. • Inside view.
• Innensicht. • Vue de l'intérieur

Mod. STQ/150/4UR:



• Viste dell'interno.
• Inside views.
• Innensicht.
• Vues de l'intérieur.



Mod. STQ/150/8U:

- Struttura unica con 8 spazzole, per un ingombro ridotto al minimo.
- One single structure with 8 brushes, with overall dimensions reduced to a minimum.
- Eine einzige Einheit mit 8 Bürsten für kleinste Außenmaße.
- Structure unique avec 8 brosses, pour un encombrement réduit au minimum.



A completare la gamma per la lavorazione "in linea", i modelli STQ per spazzolatura di tubi quadri e/o rettangolari. Vari modelli in funzione delle esigenze (vedere tabella a pagina 14).

Velocità di lavorazione sino a 100 m/min.

Semplice regolazione dell'angolo di lavoro, recupero automatico del consumo, massima robustezza, facilità di utilizzo e manutenzione, tutto in spazi ridotti.

For completing the range of machines for "in-line" working, the STQ models for brushing square and/or rectangular tubes. Different models according to requirements (see table on page 14).

Working speed up to 100 m/min.

Simple adjustment of working angle, automatic brush wear compensation, maximum ruggedness, easy use and maintenance, all in reduced spaces.

Die STQ Modelle zum Bürsten von viereckige und/oder rechteckige Rohre vervollständigen das Programm zur Inline-Bearbeitung. Verschiedene Modelle stehen gemäß der Bedürfnisse zur Verfügung (siehe Tabelle auf Seite 14).

Modelle stehen gemäß der Bedürfnisse zur Verfügung (siehe Tabelle auf Seite 14).

Betriebsgeschwindigkeit bis 100 m/min.

Leichte Einstellung des Arbeitswinkels, automatischer Ausgleich der Bürstenabnutzung, maximale Solidität, leichter Gebrauch und einfache Wartung in einem engen Raum.

A compléter la gamme pour le travail "en ligne", les modèles STQ pour le brossage de tubes carrés et/ou rectangulaires. Différents modèles en fonction des exigences (voir le tableau à page 14).

Vitesse de travail jusqu'à 100 m/min.

Simple réglage de l'angle de travail, rattrapage automatique usure de la brosse, maximum robustesse, facilité d'utilisation et entretien, tout en espaces réduits.